

Memorandum

Accessing Spanish Student Reports from the Parent Portal

Accediendo a los informes de los estudiantes españoles desde el Portal de Padres

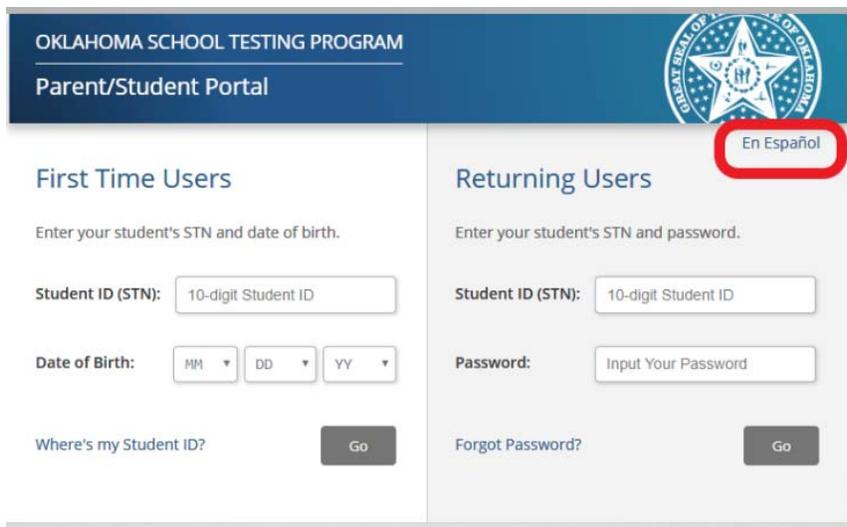
1. Log into the Parent Portal.

Inicie sesión en el Portal de Padres.

<https://okparentportal.emetric.net>

2. Click En Español to view the site in Spanish.

Haga clic en En Español para ver el sitio en español.



OKLAHOMA SCHOOL TESTING PROGRAM
Parent/Student Portal

En Español

First Time Users
Enter your student's STN and date of birth.

Student ID (STN): 10-digit Student ID

Date of Birth: MM DD YY

Where's my Student ID?

Returning Users
Enter your student's STN and password.

Student ID (STN): 10-digit Student ID

Password: Input Your Password

Forgot Password?

Memorandum

3. First time users will enter your student's Student ID and Date of Birth, then click Go. If you are unsure of your student's Student ID, click on Where's my Student ID? for detailed help.

Los usuarios que ingresan por primera vez ingresarán la identificación de estudiante y la fecha de nacimiento de su estudiante, luego hacen clic en Ir. Si no está seguro de la identificación de estudiante de su estudiante, haga clic en ¿Dónde está mi identificación de estudiante? para ayuda detallada.



PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante

View in English

Nuevos usuarios

Ingrese el número de examen del estudiante (Student Test Number, STN) y la fecha de nacimiento.

Identificación del estudiante (STN):
Identificación del estudiante de 10 dígitos

Fecha de nacimiento:
Mes ▼ Día ▼ Año ▼

¿Dónde está mi identificación de estudiante?

Ir

Usuarios recurrentes

Ingrese el STN y la contraseña de su estudiante.

Identificación del estudiante (STN):
Identificación del estudiante de 10 dígitos

Contraseña:
Entre su contraseña

¿Olvidó su contraseña?

Ir

4. Enter your email address and create a password for accessing the portal.

Ingrese su dirección de correo electrónico y cree una contraseña para acceder al portal.



PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante

View in English

Nuevos usuarios

Ingrese un correo electrónico y una contraseña para registrarse.
Utilizará el STN y la contraseña del estudiante en las próximas inicios de sesión.

Su correo electrónico:
Entre su correo electrónico

Contraseña:
Entre su contraseña
Por lo menos 8 caracteres, 1 mayúscula, 1 número, 1 minúscula, 1 especial, como máximo 30 caracteres.

He leído y acepto el acuerdo de privacidad.

Cerrar sesión Registro

Acuerdo de privacidad

El Portal de Padres de Oklahoma proporciona acceso seguro on-line del rendimiento de evaluación estatal del estudiante. El portal está destinado a ser utilizado por los padres o tutores legales del estudiante. Las personas menores de 13 años no están autorizadas a registrarse para acceder el portal.

- Verifico que soy el padre o tutor legal del estudiante y tengo autoridad legal para obtener la información educativa de mi hijo/a.
- Certifico que avisaré a la escuela de mi estudiante sobre cualquier problema que resulte en la necesidad de cambiar el acceso

Memorandum

- Returning users will enter your student's Student ID and the password created during registration, then click Go.

Los usuarios que regresan ingresarán la identificación del estudiante de su estudiante y la contraseña creada durante el registro, luego hacen clic en Ir.



PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA
Portal de padre/estudiante

View in English

Nuevos usuarios

Ingrese el número de examen del estudiante (Student Test Number, STN) y la fecha de nacimiento.

Identificación del estudiante (STN):
Identificación del estudiante de 10 dígitos

Fecha de nacimiento:
Mes ▼ Día ▼ Año ▼

¿Dónde está mi identificación de estudiante?

Usuarios recurrentes

Ingrese el STN y la contraseña de su estudiante.

Identificación del estudiante (STN):
Identificación del estudiante de 10 dígitos

Contraseña:
Entre su contraseña

¿Olvidó su contraseña?

- If you forgot your password, click on Forgot Password? enter your student's Student ID and your email, then click Send Reset Email.

Si olvidó su contraseña, haga clic en ¿Olvidó su contraseña? ingrese la identificación de estudiante de su estudiante y su correo electrónico, luego haga clic en Enviar correo electrónico de restablecimiento de contraseña.



PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA
Portal de padre/estudiante

View in English

Nuevos usuarios

Ingrese el número de examen del estudiante (Student Test Number, STN) y la fecha de nacimiento.

Identificación del estudiante (STN):
Identificación del estudiante de 10 dígitos

Fecha de nacimiento:
Mes ▼ Día ▼ Año ▼

¿Dónde está mi identificación de estudiante?

Restablezca su contraseña

Ingrese el número de examen del estudiante (Student Test Number, STN) y la dirección de correo electrónico con la que se registró. Se enviará un enlace para restablecer la contraseña a la dirección de correo electrónico registrada.

Identificación del estudiante (STN):
1234567899

Su correo electrónico:
zlcct@yahoo.com

Memorandum

7. Click OK when you receive the reset email confirmation message.

Haga clic en **Aceptar** cuando reciba el mensaje de confirmación de restablecimiento de correo electrónico.

8. Check your email and follow the link provided. You will be prompted to reset your password in the portal.

Revise su correo electrónico y siga el enlace proporcionado. Se le solicitará que restablezca su contraseña en el portal.



PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante



[View in English](#)

Restablezca su contraseña

Identificación del estudiante (STN):

Contraseña:

Por lo menos 8 caracteres, 1 mayúscula, 1 número, 1 minúscula, 1 especial, como máximo 30 caracteres

Confirmar contraseña:

Memorandum

- After logging in, you will arrive at your student's testing history page. This page helps you know how your student is progressing from one year to the next. For more detailed information, click on a test. To sign out of the portal, click on the respective links.

Después de iniciar sesión, llegará a la página del historial de exámenes de su estudiante. Esta página le ayuda a saber cómo está progresando su estudiante de un año a otro. Para obtener información más detallada, haga clic en una prueba. Para cerrar sesión en el portal, haga clic en los enlaces correspondientes.

PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante

[View in English](#) [Actualizar correo electrónico](#) [Cerrar sesión](#)

Bienvenidos,
Cyber5 Student

Identificación local: 848707
Identificación estatal: *****8527

Fecha del examen	Rendimiento
Grado 5 Matemáticas Primavera 2019	341 Avanzado
Grado 5 Lengua Inglesa Primavera 2019	327 Avanzado
Grado 5 Ciencias Primavera 2019	334 Avanzado
Grado 4 Matemáticas Primavera 2018	346 Avanzado
Grado 4 Lengua Inglesa Primavera 2018	326 Competente
Grado 3 Matemáticas Primavera 2017	337 Avanzado
Grado 3 Lengua Inglesa Primavera 2017	318 Competente

 Los puntajes preliminares tienen como objetivo brindarles a los estudiantes, las familias y las escuelas una respuesta rápida para informar las necesidades educativas. Si bien las posibilidades son extremadamente bajas, estos puntajes están sujetos a cambios cuando el informe oficial se proporciona a fines del verano o comienzos del otoño.

El historial de exámenes de los estudiantes ayuda a saber cómo progresan de un año al otro. Para obtener más información sobre un examen en particular, haga clic en él.

Para obtener más información sobre los puntajes en esta página, visite: <https://sde.ok.gov/oklahoma-school-testing-program-ostp-families>

Memorandum

10. To return to the test history page, click Back to Overview.

Para volver a la página del historial de pruebas, haga clic en [Volver al Resumen](#).

11. On the detailed test view page you will see your student's Performance over Time. This graph helps you know how your student is progressing from one year to the next.

En la página de vista de prueba detallada verá el rendimiento de su estudiante a lo largo del tiempo. Este gráfico le ayuda a saber cómo está progresando su estudiante de un año a otro.

PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante

[Volver al Resumen](#) [View in English](#) [Cerrar sesión](#)

Grado 5 Matemáticas - Primavera 2019

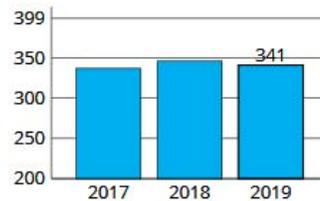
Cyber5 Student

Clase: Teacher 2
Escuela: Cyber Elem A
Distrito: Cyber District

 Los puntajes preliminares tienen como objetivo brindarles a los estudiantes, las familias y las escuelas una respuesta rápida para informar las necesidades educativas. Si bien las posibilidades son extremadamente bajas, estos puntajes están sujetos a cambios cuando el informe oficial se proporciona a fines del verano o comienzos del otoño.

● Rendimiento a lo largo del tiempo

Este gráfico lo ayuda a saber cómo Cyber5 progresa de un año al otro.



Memorandum

12. As you scroll, you will see your student's Performance by Category. Information in this table helps you know how your student is performing in each category. It shows the points earned and possible and lists ways that you can support your student. For more information about supporting your student you can click on the link Oklahoma Family Guides.

A medida que se desplaza, verá el rendimiento de su estudiante por categoría. La información en esta tabla lo ayuda a saber cómo se está desempeñando su estudiante en cada categoría. Muestra los puntos obtenidos y posibles y enumera las formas en que puede apoyar a su estudiante. Para obtener más información sobre cómo apoyar a su estudiante, puede hacer clic en el enlace Guías para familias de Oklahoma.

PROGRAMA DE EXÁMENES DE LAS ESCUELAS DE OKLAHOMA

Portal de padre/estudiante



2017 2018 2019

Rendimiento por categoría

La información en esta tabla lo ayuda a saber cómo es el rendimiento de Cyber5 en cada categoría.

Puntos obtenidos/posibles	Formas de apoyar
23/24 Por sobre el estándar	<p>Números y operaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> Pídale al estudiante que escriba problemas matemáticos usando números enteros centrándose en la división o suma y resta de fracciones de dígitos múltiples con diferentes denominadores o decimales (p. ej., la imprenta Alpha printing necesita enviar 4,556 programas al equipo de baloncesto Oklahoma City Thunder. La imprenta puede colocar 17 programas en un recuadro. ¿Cuántos recuadros necesitará usar la imprenta?).
9/9 Por sobre el estándar	<p>Razonamiento algebraico y álgebra</p> <ul style="list-style-type: none"> Pídale al estudiante que escriba problemas matemáticos que incluyan números enteros, variables y desigualdades (p. ej., $x + 6 < 12$, ¿qué valor podría tener x?).
9/11 Por sobre el estándar	<p>Geometría y medida</p> <ul style="list-style-type: none"> Ayude al estudiante a encontrar, dibujar, comparar y describir formas tridimensionales que observe (p. ej., cantidad de bordes, cantidad de caras, cantidad de vértices, cantidad y tipo de ángulos, etc.). Pídale al estudiante a medir y comparar el volumen de diferentes figuras tridimensionales (p. ej., el volumen de la caja de sus cereales favoritos frente a una caja de pañuelos).
6/6 Por sobre el estándar	<p>Datos y probabilidades</p> <ul style="list-style-type: none"> Pídale al estudiante que recopile datos (p. ej., las notas) y determine la media, la moda, la mediana y el rango de datos. Pídale al estudiante que encuentre y explique un gráfico lineal o de barras dobles de un periódico o una revista.

Para obtener más información sobre cómo apoyar al estudiante, visite [las Guías para la familia de Oklahoma](#).

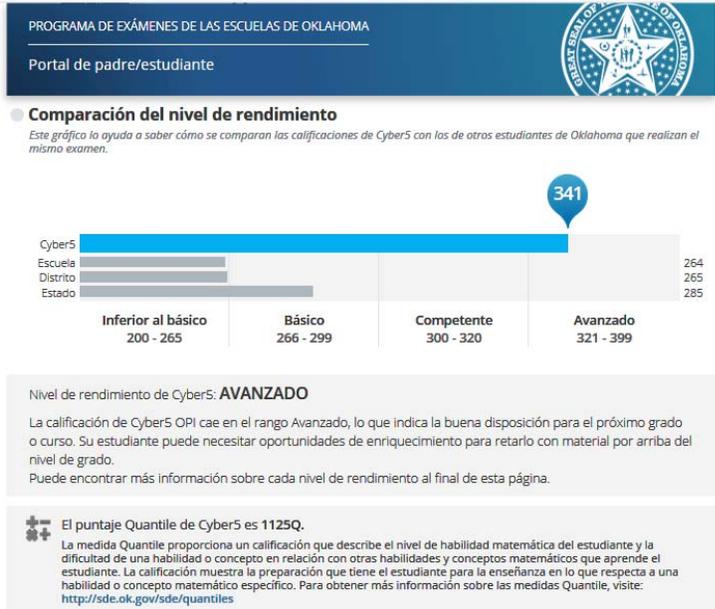
Memorandum

13. Next you will see your student's Performance Level Comparison graph. This graph helps you know how your student's scores compare to other Oklahoma students taking the same test.

For Mathematics, your student's Quantile Score will be displayed. The Lexile Measure will be displayed when viewing English Language Arts. Both measures include links that provide additional information.

A continuación verá el gráfico de comparación de nivel de rendimiento de su estudiante. Este gráfico le ayuda a saber cómo se comparan los puntajes de su estudiante con otros estudiantes de Oklahoma que toman la misma prueba

Para Matemáticas, se mostrará el puntaje cuantil de su estudiante. La Medida Lexile se mostrará al ver las Artes del Lenguaje Inglés. Ambas medidas incluyen enlaces que proporcionan información adicional.



Memorandum

14. The Performance Level describes what your student is likely to know and be able to do based on their performance on the state test. Your student may also be able to demonstrate some of what is described in the next level. Click on the tabs to transition through descriptions.

El nivel de rendimiento describe lo que es probable que su estudiante sepa y pueda hacer en función de su rendimiento en la prueba estatal. Su estudiante también puede demostrar algo de lo que se describe en el siguiente nivel. Haga clic en las pestañas para pasar por las descripciones.

● Descripciones del nivel de rendimiento

El nivel de rendimiento describe lo que posiblemente sepa y pueda hacer el estudiante según su rendimiento en el examen estatal. Es posible que el estudiante también pueda demostrar algunos aspectos de lo que se describe en el siguiente nivel.

Inferior al básico 24% de estudiantes	Básico 45% de estudiantes	Competente 19% de estudiantes	Avanzado 11% de estudiantes
<p>Los alumnos en el nivel Avanzado realizan lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Calculan y resuelven problemas de división con el resto representado como una fracción o un decimal e interpretan el resto de los problemas de división dentro del contexto de un problema. • Clasifican decimales, fracciones y números enteros. • Generan decimales y fracciones equivalentes, representan números enteros o decimales y comparan fracciones y decimales, incluidos los números mixtos. • Calculan, suman y restan decimales y fracciones. 			

15. Reading Sufficiency Act (RSA) has been added to 3rd Grade ELA test results. You are able to see if your student meets the reading requirement for promotion to the 4th grade.

Ley de suficiencia de lectura (RSA) se agregó a los resultados de las pruebas ELA de 3er grado. Puede ver si su estudiante cumple con el requisito de lectura para la promoción al 4to grado

Nivel de rendimiento de Cyber3: **AVANZADO**

La calificación de Cyber3 OPI cae en el rango Avanzado, lo que indica la buena disposición para el próximo grado o curso. Su estudiante puede necesitar oportunidades de enriquecimiento para retarlo con material por arriba del nivel de grado.

Puede encontrar más información sobre cada nivel de rendimiento al final de esta página.

Su estudiante HA CUMPLIDO los criterios de la Ley de suficiencia de lectura (RSA) según el Estándar 2.0 (Proceso de lectura y escritura) y 4.0 (Vocabulario) y es elegible para la promoción automática a 4º grado. Para obtener más información sobre RSA, visite: <https://sde.ok.gov/parents-reading-sufficiency>.

Memorandum

16. Driven to Read has been added to 8th Grade ELA test results. You are able to see if your student meets the reading requirement for a driver's license or permit application.

Conducido a Leer se ha agregado a los resultados de las pruebas ELA de 8º grado. Puede ver si su estudiante cumple con el requisito de lectura para una licencia de conducir o una solicitud de permiso.

Nivel de rendimiento de Cyber8: **BÁSICO**

La calificación de Cyber8 OPI cae en el rango Básico, lo que indica que tiene habilidades y destrezas fundamentales, pero aún está trabajando para estar listo para el próximo grado o curso y puede necesitar apoyo adicional.

Puede encontrar más información sobre cada nivel de rendimiento al final de esta página.

Su estudiante cumple con el requisito de lectura para la licencia de conducir o la aplicación de permiso.

Memorandum

17. At the bottom of your student's detailed test results you will find guidance on how to use this report for meeting with your student's teacher or school. A link is also provided for additional resources and supports available to you.

En la parte inferior de los resultados de las pruebas detalladas de su estudiante, encontrará orientación sobre cómo usar este informe para reunirse con el maestro o la escuela de su estudiante. También se proporciona un enlace para recursos adicionales y apoyos disponibles para usted.

Utilizar este informe para reunirse con el maestro o la escuela del estudiante

Como primer maestro del estudiante, usted es una parte fundamental de su educación. Es importante recordar que las fortalezas, las habilidades y el potencial del estudiante no se pueden medir con una sola calificación del examen. Cada estudiante se desarrolla a un ritmo diferente tanto a nivel físico como académico. Los exámenes estatales ayudan a medir cómo el estudiante desarrolla el conocimiento y las habilidades que se describen en los Estándares Académicos de Oklahoma. Los resultados de los exámenes estatales, junto con otra información (es decir, las notas en la libreta de calificaciones, la opinión del maestro, el rendimiento en el aula y los exámenes locales) pueden ayudarlos a usted y al maestro a comprender dónde está progresando el estudiante y dónde puede necesitar apoyo adicional. Hágales las siguientes preguntas a los maestros o a la escuela del estudiante:

- ¿Dónde considera que sobresale el estudiante? ¿Qué puedo hacer para apoyar su éxito?
- ¿Qué cree que es lo que le ocasiona al estudiante la mayor dificultad? ¿Cómo puedo ayudar al estudiante a mejorar en esa área?
- ¿Qué puedo hacer para ayudar al estudiante con trabajos futuros?
- ¿Qué experiencias y oportunidades de aprendizaje proporciona usted para apoyar el desarrollo del estudiante?

Para obtener apoyos y recursos adicionales, visite:

<https://sde.ok.gov/oklahoma-school-testing-program-ostp-families>

Información de contacto

Oficina de Evaluación
Teléfono: (405) 521-3341

Oficina de Educación Especial
Teléfono: (405) 521-3351

Oficina de Programas y Enseñanza
Teléfono: (405) 521-4287



TIP: Use your browser's functionality to print any of the pages within the Parent/Student Portal.

Consejo: Use la funcionalidad de su navegador para imprimir cualquiera de las páginas dentro del Portal de Padres / Estudiantes.